

Dz-10.0021.32.2017

**UCHWAŁA Nr XXXII/261/2017  
Rady Dzielnicy X Swoszowice  
z dnia 25 maja 2017 r.**

**w sprawie wstępnego rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy  
X Swoszowice na rok 2018.**

Na podstawie § 70 ust. 2 w zw. z § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1504/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy X Swoszowice w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Mał. z 2014 r. poz. 1846) Rada Dzielnicy X Swoszowice uchwala, co następuje:

**§ 1**

Postanawia się o wstępnym rozdysponowaniu środków wydzielonych do dyspozycji Rady Dzielnicy X Swoszowice na rok 2018 zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

**§ 2**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy X Swoszowice

Maciej Nazimek

Załącznik do  
Uchwały Nr XXXII/261/2017  
Rady Dzielnicy X Swoszowice  
z dnia 25 maja 2017 r.

| NAZWA ZADANIA                                                                                                                                                              | REALIZATOR                                    | KWOTA      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------|
| <b>A. PRACE REMONTOWE SZKÓŁ PODSTAWOWYCH, GIMNAZJÓW, PRZEDSZKOLI – 22 212 ZŁ</b>                                                                                           |                                               |            |
| Przedszkole nr 145, ul. Poronińska 7 – remont podłogi w sali.                                                                                                              | Zespół Ekonomiki Oświaty                      | 15 000 zł  |
| Przedszkole nr 132, ul. Merkuriusza Polskiego 6 – remont drogi dojazdowej do zaplecza 180 m <sup>2</sup> .                                                                 | Zespół Ekonomiki Oświaty                      | 7 212 zł   |
| <b>B. BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE: OGRÓDKÓW JORDANOWSKICH, ZIELEŃCÓW I SKWERÓW – 0 ZŁ</b>                                                                        |                                               |            |
| <b>C. BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE: MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURY DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG WSKAZANYCH W WYKAZIE, O KTÓRYM MOWA W § 66 UST.1 STATUTU – 1 582 598 ZŁ</b> |                                               |            |
| Budowa oświetlenia wzdłuż ulicy Gruszczyńskiego (zadanie wieloletnie w latach 2015-2018).                                                                                  | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 154 500 zł |
| Budowa oświetlenia wzdłuż ulicy Siarczki na odcinku od ulicy Myślenickiej (zadanie wieloletnie w latach 2015-2018).                                                        | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 100 600 zł |
| Budowa odwodnienia w ciągu ulicy Pustynnej (korytka AS – odwodnienie).                                                                                                     | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 302 000 zł |
| Remont chodnika przy ulicy Petrażyckiego.                                                                                                                                  | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 139 000 zł |
| Budowa oświetlenia wzdłuż ul. Homolacsa – 3 lampy.                                                                                                                         | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 45 000 zł  |
| Remont chodnika w Parku Maćka i Doroty.                                                                                                                                    | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 30 000 zł  |
| Budowa chodnika z oświetleniem przy Forcie Borek nr 52 na działkach nr 188/1 i 271/1 obr. 69 Podgórze II etap.                                                             | Zarząd Zieleni Miejskiej                      | 280 000 zł |
| Remont nawierzchni ulicy Dr Judyma.                                                                                                                                        | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 246 873 zł |
| Remont chodnika w ciągu ulic: Smoleńskiego i Inicjatywy Lokalnej.                                                                                                          | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 39 000 zł  |
| Remont chodnika w ciągu ulic: Taklińskiego-Petrażyckiego.                                                                                                                  | Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu | 30 000 zł  |

|                                                                                                                                 |                                                                  |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|
| Remont ulicy Białostockiej - dywanik asfaltowy.                                                                                 | <b>Zarząd<br/>Infrastruktury<br/>Komunalnej<br/>i Transportu</b> | 35 000 zł  |
| Remont nawierzchni sięgacza ulicy Owocowej.                                                                                     | <b>Zarząd<br/>Infrastruktury<br/>Komunalnej<br/>i Transportu</b> | 20 000 zł  |
| Remont nawierzchni sięgacza ulicy Kierzkowskiego.                                                                               | <b>Zarząd<br/>Infrastruktury<br/>Komunalnej<br/>i Transportu</b> | 20 000 zł  |
| Remont chodnika wzdłuż ulicy Jugowickiej – dokończenie.                                                                         | <b>Zarząd<br/>Infrastruktury<br/>Komunalnej<br/>i Transportu</b> | 140 625 zł |
| <b>D. BUDOWA, MODERNIZACJA, PRACE REMONTOWE:<br/>OSIEDŁOWEJ INFRASTRUKTURY SPORTOWEJ I<br/>REKREACYJNEJ – 0 ZŁ</b>              |                                                                  |            |
| <b>E. LOKALNE WYDARZENIA: OŚWIATOWE, KULTURALNE,<br/>SPORTOWE I REKREACYJNE – 113 500 ZŁ</b>                                    |                                                                  |            |
| V Mistrzostwa Dzielnicy X w szachach organizowane przez Klub Kliny.                                                             | <b>Centrum Kultury<br/>Podgórze</b>                              | 1 500 zł   |
| Piknik Sąsiedzki w osiedlu Kliny.                                                                                               | <b>Centrum Kultury<br/>Podgórze</b>                              | 6 000 zł   |
| Piknik Rodzinny w osiedlu Kliny.                                                                                                | <b>Centrum Kultury<br/>Podgórze</b>                              | 3 000 zł   |
| II Festyn w Przedszkolu Samorządowym nr 41.                                                                                     | <b>Zespół Ekonomiki<br/>Oświaty/Przedszkole<br/>nr 41</b>        | 2 500 zł   |
| VIII Międzyszkolne Mistrzostwa Dzielnicy X.                                                                                     | <b>Zespół Ekonomiki<br/>Oświaty/Szkoła<br/>Podstawowa nr 97</b>  | 10 000 zł  |
| Dodatkowe zajęcia sportowe w SP nr 97 ul. Dr Judyma 10.                                                                         | <b>Zespół Ekonomiki<br/>Oświaty/Szkoła<br/>Podstawowa nr 97</b>  | 30 000 zł  |
| Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej – organizacja lokalnych imprez sportowo – rekreacyjnych – otwarty konkurs ofert. | <b>Wydział Sportu<br/>UMK</b>                                    | 25 000 zł  |
| II Mistrzostwa Sportu w SP nr 97 ul. Dr Judyma 10.                                                                              | <b>Zespół Ekonomiki<br/>Oświaty/Szkoła<br/>Podstawowa nr 97</b>  | 3 000 zł   |
| Parafiada Swoszowicka.                                                                                                          | <b>Centrum Kultury<br/>Podgórze</b>                              | 5 000 zł   |
| Dzień Dziecka w osiedlu Wróblowice organizowany przez Klub Wróblowice we współpracy z ZSO nr 35 i KS Wróblowianka.              | <b>Centrum Kultury<br/>Podgórze</b>                              | 3 000 zł   |
| II otwarte Mistrzostwa Dzielnicy X w tenisie stołowym organizowane przez Klub Kliny.                                            | <b>Centrum Kultury<br/>Podgórze</b>                              | 1 500 zł   |
| Dzień Dziecka w SP nr 97 ul. Dr Judyma 10.                                                                                      | <b>Zespół Ekonomiki<br/>Oświaty/Szkoła<br/>Podstawowa nr 97</b>  | 1 000 zł   |
| Szkoła Podstawowa nr 134, ul. Kłuszyńska 46 – Transport uczniów na lekcje WF.                                                   | <b>Zespół Ekonomiki<br/>Oświaty/Szkoła<br/>Podstawowa nr 134</b> | 7 000 zł   |
| Szkoła Podstawowa nr 134, ul. Kłuszyńska 46 – obchody 50-lecia – nadanie imienia szkole oraz zakup sztandaru.                   | <b>Zespół Ekonomiki<br/>Oświaty/Szkoła<br/>Podstawowa nr 134</b> | 15 000 zł  |

|                                                                                                                                                                       |                                                             |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>F. PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW "BEZPIECZNY KRAKÓW" - 43 300 ZŁ</b>                                                                   |                                                             |                   |
| Współfinansowanie z Dzielnicą XI i XII oraz Policją zakupu osobowych oznakowanych samochodów służbowych dla VI Komisariatu Policji.                                   | <b>Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK</b> | <b>23 300 zł</b>  |
| Dofinansowanie patroli pieszych na terenie os. Kliny, wykonywanych przez funkcjonariuszy VI Komisariatu Policji.                                                      | <b>Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK</b> | <b>20 000 zł</b>  |
| <b>G. DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH – 109 950 ZŁ</b>                                                                                          |                                                             |                   |
| Budowa ogródka jordanowskiego na działkach nr 279/4 i 279/3 obr. 92 Podgórze przystosowanego dla osób niepełnosprawnych – wykonanie.                                  | <b>Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 35</b>                | <b>109 950 zł</b> |
| <b>H. DZIELNICOWY PROGRAM OCHRONY ZDROWIA I PROFILAKTYKI ZDROWOTNEJ – 0 zł.</b>                                                                                       |                                                             |                   |
| <b>I. DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA DZIAŁALNOŚCI MIEJSKICH PLACÓWEK: OŚWIATY, KULTURY, SPORTU, POMOCY SPOŁECZNEJ I ZDROWIA – 221 300 ZŁ</b>                          |                                                             |                   |
| Dofinansowanie działalności filii bibliotecznych na terenie Dzielnicy X: Filia nr 35 w os. Swoszowice, Filia nr 36 w os. Wróblowice, Filia nr 37 w os. Kosocice.      | <b>Biblioteka Kraków</b>                                    | <b>10 000 zł</b>  |
| Adaptacja strychu i wykonanie pomieszczeń (zgodnie z opracowanym projektem), celem utworzenia Dzielnicowego Centrum Aktywności Seniora przy OKK Wróblowice (II etap). | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>85 000 zł</b>  |
| Dofinansowanie wyjazdów kolonijnych i zielonych szkół.                                                                                                                | <b>Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej</b>                    | <b>10 500 zł</b>  |
| Organizacja kolacji wigilijnej i zakup paczek świątecznych dla osób samotnych.                                                                                        | <b>Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej</b>                    | <b>3 500 zł</b>   |
| Wyjazdy integracyjne dla osób starszych i/lub niepełnosprawnych.                                                                                                      | <b>Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej</b>                    | <b>3 000 zł</b>   |
| Organizacja imprez i wycieczek dla seniorów Koła nr 19 w osiedlach Kliny-Jugowice.                                                                                    | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>500 zł</b>     |
| Organizacja imprez i wycieczek dla seniorów Koła nr 8 w osiedlu Opatkowice.                                                                                           | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>1 725 zł</b>   |
| Organizacja imprez i wycieczek dla seniorów Koła nr 18 w osiedlu Swoszowice.                                                                                          | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>1 150 zł</b>   |
| Organizacja imprez i wycieczek dla seniorów Koła nr 37 w osiedlu Wróblowice.                                                                                          | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>2 175 zł</b>   |
| Organizacja imprez i wycieczek dla seniorów Koła nr 30 w osiedlu Zbydniowice.                                                                                         | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>750 zł</b>     |
| Organizacja imprez osiedla Opatkowice (szkoła, przedszkole, Koło osiedla Opatkowice PZERiI, Festyn).                                                                  | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>8 000 zł</b>   |
| XV Festiwal Artystyczny Dzielnicy X.                                                                                                                                  | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>5 000 zł</b>   |
| Dofinansowanie Klubu Soboniowice.                                                                                                                                     | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>13 000 zł</b>  |
| Dofinansowanie Klubu Zbydniowice.                                                                                                                                     | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>7 000 zł</b>   |
| Dofinansowanie Klubu Kliny.                                                                                                                                           | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>20 000 zł</b>  |
| Dofinansowanie Klubu Wróblowice.                                                                                                                                      | <b>Centrum Kultury Podgórze</b>                             | <b>20 000 zł</b>  |
| Szkoła Podstawowa nr 97 ul. Dr Judyma 10 – dofinansowanie biblioteki szkolnej oraz kontynuacja upowszechniania czytelnictwa wśród uczniów.                            | <b>Zespół Ekonomiki Oświaty/Szkoła Podstawowa nr 97</b>     | <b>10 000 zł</b>  |

|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------|
| UKS Szkoła Rajska - zakup sprzętu sportowego oraz poprawa infrastruktury sportowej.                                                                                                                                                            | <b>Zarząd<br/>Infrastruktury<br/>Sportowej</b>               | <b>13 000 zł</b>    |
| Zakup książek i audiobooków do Filii Bibliotecznej nr 36 w os. Wróblowice.                                                                                                                                                                     | <b>Biblioteka Kraków</b>                                     | <b>5 000 zł</b>     |
| Zakup nagród na Przegląd Artystyczny Przedszkoli Kraków Południe w ZSO nr 35 ul. Mirtowa 2.                                                                                                                                                    | <b>Zespół Szkół<br/>Ogólnokształcących<br/>nr 35</b>         | <b>2 000 zł</b>     |
| <b>J. WSPÓŁPRACA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI<br/>DZIAŁAJĄCYMI NA OBSZARZE DZIELNICY X – 0 ZŁ</b>                                                                                                                                             |                                                              |                     |
| <b>K. KOMUNIKACJA Z MIESZKAŃCAMI DZIELNICY X – 36 000 ZŁ</b>                                                                                                                                                                                   |                                                              |                     |
| Redakcja czasopisma Dzielnicy X.                                                                                                                                                                                                               | <b>Kancelaria Rady<br/>Miasta i Dzielnic<br/>Krakowa UMK</b> | <b>10 500 zł</b>    |
| Druk czasopisma Dzielnicy X.                                                                                                                                                                                                                   | <b>Kancelaria Rady<br/>Miasta i Dzielnic<br/>Krakowa UMK</b> | <b>10 000 zł</b>    |
| Obsługa strony internetowej Dzielnicy X.                                                                                                                                                                                                       | <b>Kancelaria Rady<br/>Miasta i Dzielnic<br/>Krakowa UMK</b> | <b>10 500 zł</b>    |
| Kolportaż czasopisma Dzielnicy X.                                                                                                                                                                                                              | <b>Kancelaria Rady<br/>Miasta i Dzielnic<br/>Krakowa UMK</b> | <b>3 000 zł</b>     |
| Wykonanie zdjęć cyfrowych wysokiej jakości z wydarzeń: kulturalnych, edukacyjnych, artystycznych, sportowych itp. na terenie Dzielnicy X na potrzeby ilustrowania czasopisma, strony internetowej i innych materiałów promujących Dzielnicę X. | <b>Kancelaria Rady<br/>Miasta i Dzielnic<br/>Krakowa UMK</b> | <b>2 000 zł</b>     |
| <b>L. BUDŻET OBYWATELSKI</b>                                                                                                                                                                                                                   |                                                              | <b>70 000 zł</b>    |
| <b>SUMA:</b>                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              | <b>2 198 860 zł</b> |

Przewodniczący  
Rady i Zarządu Dzielnicy X Swoszowice

Maciej Nazimek